

51113307 : สาขาวิชาภาษาและการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรม

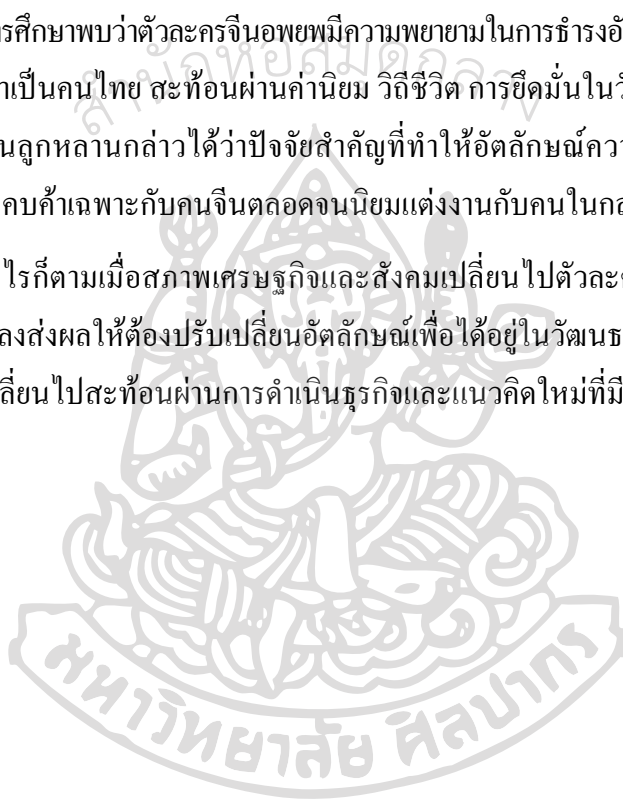
คำสำคัญ : ลอดลายมังกร/อัตลักษณ์/อัตลักษณ์ความเป็นจีน/การปรับเปลี่ยนอัตลักษณ์/คนจีนอพยพ

พินวิไล ปริบูรณ์ : การปรับเปลี่ยนอัตลักษณ์ของคนจีนในไทย : กรณีศึกษาตัวละครคนจีน  
อพยพในนวนิยายเรื่อง “ลวดลายมังกร”. อาจารย์ที่ปรึกษาการค้นคว้าอิสระ : อ.อัญญรัตน์ อัมพันพงษ์. 42 หน้า.

งานวิจัยเรื่องการปรับเปลี่ยนอัตลักษณ์ของคนจีนในไทย : กรณีศึกษาตัวละครคนจีน  
อพยพในนวนิยายเรื่องลวดลายมังกรมีวัตถุประสงค์เพื่อวิเคราะห์อัตลักษณ์และปัจจัยที่มีผลต่อการ  
ปรับเปลี่ยนอัตลักษณ์ของคนจีนอพยพตามบริบททางสังคมที่เปลี่ยนแปลงไปในนวนิยายลวดลายมังกร

ผลการศึกษาพบว่าตัวละครจีนอพยพมีความพยายามในการสร้างอัตลักษณ์ความเป็นจีนไว้โดย  
ไม่นิยามตนเองว่าเป็นคนไทย สะท้อนผ่านคำนิยาม วิถีชีวิต การยึดมั่นในวัฒนธรรมประเพณีจีนและ  
การอบรมสั่งสอนลูกหลานกล่าวได้ว่าปัจจัยสำคัญที่ทำให้อัตลักษณ์ความเป็นจีนคงอยู่ได้เกิดจาก  
การรวมกลุ่มและคบค้าเฉพาะกับคนจีนตลอดจนนิยมแต่งงานกับคนในกลุ่มชาติพันธุ์เดียวกัน

อย่างไรก็ตามเมื่อสภาพเศรษฐกิจและสังคมเปลี่ยนไปตัวละครจีนอพยพต้องเผชิญหน้า  
กับการเปลี่ยนแปลงส่งผลให้ต้องปรับเปลี่ยนอัตลักษณ์เพื่อให้อยู่ในวัฒนธรรมใหม่ได้อย่างกลมกลืน  
อัตลักษณ์ปรับเปลี่ยนไปสะท้อนผ่านการดำเนินธุรกิจและแนวคิดใหม่ที่มีผลต่อสังคมปีตาธิปไตย



ภาควิชาภาษาตะวันตก

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร

ลายมือชื่อนักศึกษา.....

ปีการศึกษา 2555

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาการค้นคว้าอิสระ .....

51113307 : MAJOR : (LANGUAGE AND INTERCULTURAL COMMUNICATION)

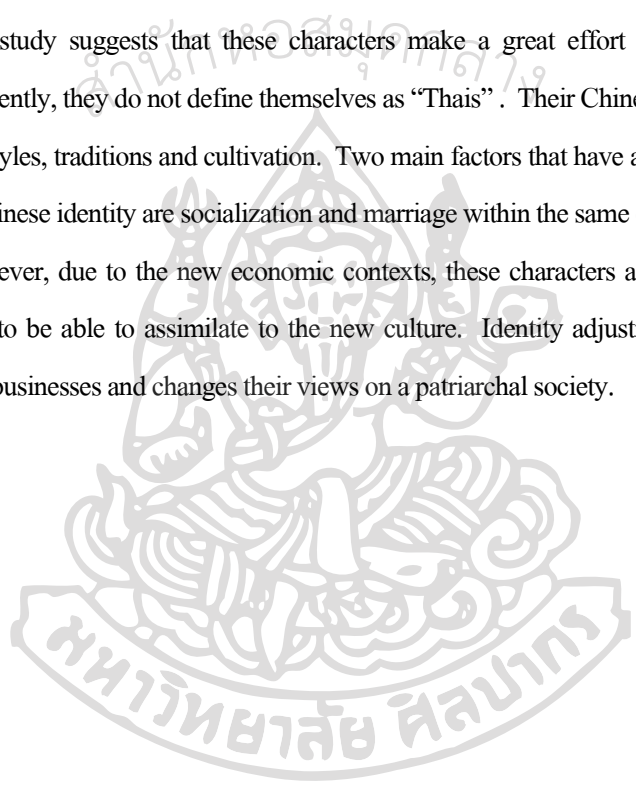
KEYWORD : LOT LAI MONGKON/IDENTITY/CHINESE IDENTITY/IDENTITY CHANGE/  
OVERSEA CHINESE

PINVILAI PARIPUNNA : IDENTITY CHANGE : A CASE STUDY OF OVERSEAS  
CHINESE IN THE NOVEL "LOT LAI MANGKON". INDEPENDENT STUDY ADVISOR :  
ANYARAT AMPANPONG. 42 pp.

The objective of this research is to analyse the identity of the overseas Chinese characters and the factors affecting their identity change in the novel “Lot Lai Mangkon” .

The study suggests that these characters make a great effort to maintain their Chinese identity. Consequently, they do not define themselves as “Thais” . Their Chinese identity can be found in their values, lifestyles, traditions and cultivation. Two main factors that have an impact on their ability to maintain their Chinese identity are socialization and marriage within the same ethnic group.

However, due to the new economic contexts, these characters are required to reform their identity in order to be able to assimilate to the new culture. Identity adjustment reflects on their new ways of running businesses and changes their views on a patriarchal society.



---

Department of Western Languages

Graduate School, Silpakorn University

Student's signature .....

Academic Year 2012

Independent Study Advisor's signature .....

## กิตติกรรมประกาศ

การค้นคว้าอิสระฉบับนี้สำเร็จเป็นรูปเล่มได้ ด้วยความอนุเคราะห์จากอาจารย์อัญญรัตน์ อัมพันพงษ์ อาจารย์ที่ปรึกษาการค้นคว้าอิสระในการให้คำปรึกษา แนะนำทางและวิธีคิดในการทำการค้นคว้าอิสระ ต่อผู้วิจัยมาโดยตลอด อาจารย์พรสวรรค์ ตรีพาสัย ประธานกรรมการตรวจสอบการค้นคว้าอิสระที่ร่วมให้คำแนะนำและตรวจแก้การการค้นคว้าอิสระให้ดียิ่งขึ้นและรศ.ดร.พรพิมล เสนะวงศ์ ที่ให้การช่วยเหลือและให้ข้อคิดแก่ผู้วิจัยจนสามารถจัดทำการค้นคว้าอิสระฉบับนี้ได้เป็นผลสำเร็จ ผู้วิจัยขอขอบพระคุณในความกรุณาของอาจารย์ทุกท่านอย่างสูง

ขอขอบพระคุณคณาจารย์สาขาภาษาและการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมทุกท่านที่เมตตาประสิทธิ์ประสาทวิชาให้ความรู้แก่ผู้วิจัยตลอดจนให้คำแนะนำที่เป็นประโยชน์และสามารถนำความรู้ที่ได้มาปรับใช้ในการดำเนินชีวิตได้อย่างดี ซึ่งถือเป็นประสบการณ์อันมีค่ายิ่งแก่ผู้วิจัยและขอขอบคุณเพื่อนร่วมชั้นเรียนภาษาและการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมทุกคนที่ให้ความช่วยเหลือและเป็นกำลังซึ่งกันและกัน

ขอขอบพระคุณคุณแม่ น้องสาว และกลุ่มกัลยาณมิตรที่คอยให้ความช่วยเหลือและเป็นกำลังใจให้ผู้วิจัยมีความมุ่งมั่นสามารถทำการค้นคว้าอิสระได้สำเร็จลุล่วง

หากการค้นคว้าอิสระฉบับนี้พึงเกิดประโยชน์ต่อการศึกษาเพียงใด ผู้วิจัยขอถวายเป็นพุทธบูชาต่อพระรัตนตรัย พระคุณบิดามารดาและครูอาจารย์ผู้มีพระคุณทุกท่านๆ ที่ช่วยส่งเสริมและสนับสนุนผู้วิจัยด้วยดีเสมอมา